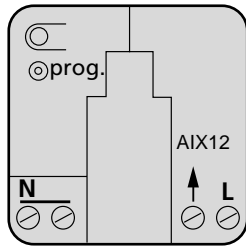


# EATON

**Xanura™  
AAN/UIT interface 230 V  
type AIX12**  
MBO 1991 285-401 DA



CE

## Xanura™ AAN/UIT interface 230 V type AIX12

**Binaire 230 V interface om 230 V schakelacties om te zetten in AAN/UIT commando's.  
Geschikt voor het aansturen van actoren door middel van AAN/UIT commando's.**

### Technische gegevens

Voedingsspanning	230 V 50 Hz
Aansluitbereik	1 - 2,5 mm <sup>2</sup>

### Beschrijving

- Ingang geschikt voor een 230 V schakelcontact.
- Zendt AAN en UIT commando's.
- Instelbaar vast of afwisselend versturen van AAN/UIT commando's (wisselmode).
- Instelbare automatische aanvraag van status informatie (tweeweg communicatie, status request).
- Instelbare ontvangst van globale commando's voor status update in wisselmode.

### Aansluittoepassingen

Geschikt voor aansluiten van:

- Standaard 230 V bewegingsmelder.
- Standaard 230 V lichtsensoren.
- Lampdraad van hotelschakeling.  
... en verder voor elk 230 V schakelcontact.

## Xanura™ ON/OFF interface 230 V type AIX12

**Binary 230 V interface to transpose 230 V switch actions into ON/OFF commands.  
Suitable for the control of actuators via ON/OFF commands.**

### Technical data

Supply voltage	230 V 50 Hz
Connection range	1 - 2.5 mm <sup>2</sup>

### Description

- Input suitable for a 230 V switch contact.
- Transmits ON and OFF commands.
- Adjustable fixed or alternate transmission of ON/OFF commands (switch mode).
- Adjustable automatic retrieval of status information (two way communication, status request).
- Adjustable reception of global commands for status update in switch mode.

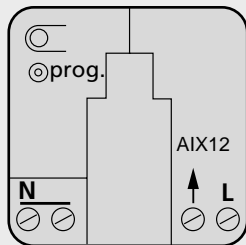
### Connection applications

Suitable for connection of:

- Standard 230 V movement sensor.
- Standard 230 V light sensor.
- Lamp wire for hotel switch.  
... and for each 230 V switch contact.

# EATON

**Xanura™  
ON/OFF interface 230 V  
type AIX12**  
MBO 1991 285-401 DA

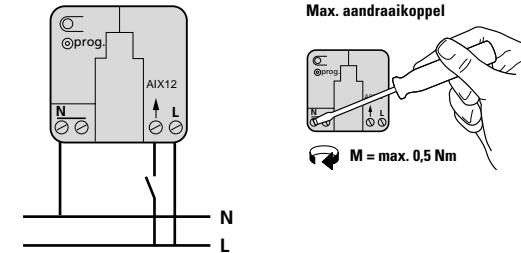


CE

## Inbouw / montage

**⚠️ Eerst de spanning uitschakelen voordat u met de montage begint.**

De AIX12 dient volgens onderstaand aansluitschema aangesloten te worden.



Figuur 1. Aansluitschema.

De AIX12 dient ingebouwd te worden in een inbouwdoos of centraaldoos.

## Mounting / installation

**⚠️ Always switch off the power supply before commencing installation.**

The AIX12 must be connected in accordance with the following wiring diagram.

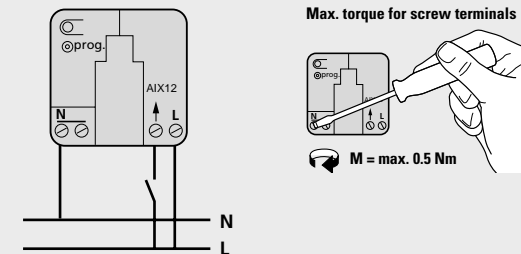


Figure 1. Wiring diagram.

The AIX12 must be mounted in a junction box or central box.

## Programmeren

**!** **Eerst de spanning inschakelen voordat u gaat programmeren. Vermijdt het aanraken van stroomvoerende delen!**

### Activeren programmeerstand

Om de AAN/UIT interface 230 V te kunnen programmeren, moet deze als volgt in de programmeerstand worden gebracht:

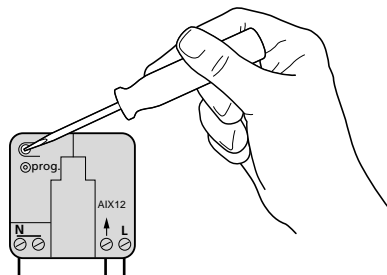
- Druk het programmeerknopje minimaal drie seconden in, zie figuur 2, waarna de rode LED bij het loslaten gaat branden.

**!** **Let op!**

Indien binnen 60 seconden geen instelcommando ontvangen wordt, gaat de module automatisch weer uit de programmeer-mode.

### Opheffen programmeerstand

- Druk éénmaal kort op het programmeerknopje; de rode LED is nu uit, of wacht 60 seconden waardoor de programmeer-stand automatisch wordt opgeheven.



Figuur 2. Activeren en opheffen van de programmeerstand.

### Programmeren van de opties

In tabel 1 zijn de standaardinstellingen en opties weergegeven. De AAN/UIT interface 230 V is op "Standaard" ingesteld.

#### Handel voor optionele mogelijkheden als volgt:

- 2 x het gewenste commando uit "Setup Commando" verzenden met behulp van programmeerunit PUX of Xanura-software.
- De programma-led bevestigt het "Setup Commando" door een specifiek aantal knipperingen.

## Programmeren (vervolg)

Tabel 1

Standaard	Optioneel	Setup Commando	Aantal knipperingen
Adres A1	A2...P16	Adres	2
Geen wisselmode	Wisselmode	Hail	
		acknowledge	7
Geen All Lights On	All Lights On	All Lights On	6
Geen All Lights Off	All Lights Off	All Lights Off	10
Geen All Units Off	All Units Off	All Units Off	8

**!** **Let op!**

- In programmeermodus altijd eerst het adres instellen, voer daarna de overige instellingen in.
- Bij ontvangst van een nieuw adres gaan de optionele commando's verloren (gereset).

## Programming

**!** **Always switch on the power before programming. Avoid the contact with life parts!**

### Activating programming mode

To program the ON/OFF 230 V interface put it in programming mode as follows:

- Press the program button for at least three seconds, see Figure 2, so that the red LED lights up when the button is released.

**!** **Note**

If no setting command is received within 60 seconds the module will automatically exit programming mode.

### Cancelling programming mode

- Briefly press the program button once; the red LED is now off, or wait 60 seconds so that programming mode is cancelled automatically.

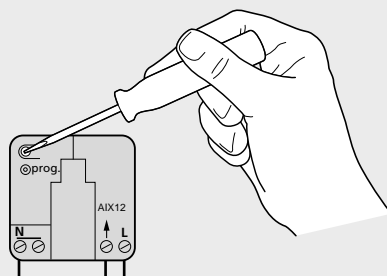


Figure 2. Activating and cancelling programming mode.

### Programming the options

Table 1 includes the standard settings and options. The ON/OFF 230 V interface is set to "Standard".

#### Proceed as follows to access the options:

- Send the desired command in "Set-up Command" twice via the PUX program unit or Xanura software.
- The program LED confirms the "Set-up Command" by flashing a specific number of times.

## Programming (continued)

Tabel 1

Standard	Optional	Set-up Command	Number flashing
Address A1	A2...P16	Address	2
No switch mode	Switch mode	Hail	
		acknowledge	7
No All Lights On	All Lights On	All Lights On	6
No All Lights Off	All Lights Off	All Lights Off	10
No All Units Off	All Units Off	All Units Off	8

**!** **Note**

- Always enter the address first and then the other settings when in programming mode.
- When a new address is received the optional commands are lost (reset).

## Ongestoorde werking van het Xanura-systeem

Elektronische apparaten en systemen kunnen gevoelig zijn voor signalen van andere apparaten, die elektromagnetische storing veroorzaken. Binnen de Europese Unie zijn afspraken gemaakt over de immuniteit (gevoeligheid) van de apparatuur voor signalen en ook de emissie (storing) van deze apparatuur. Als de apparaten/toepassingen in een omgeving voldoen aan de daarvoor geldende normen, zullen ze elkaar niet storen (ze zijn dan "Elektro Magnetisch Compatibel").

Voor residentiële omgevingen, waar het huisautomatiserings-systeem Xanura wordt toegepast, is de Europese norm voor immuniteit vastgelegd in de EN 61000-6-1. Apparatuur die voldoet aan deze norm is bestand tegen de elektromagnetische emissie van overige apparaten die voldoen aan de Europese norm EN 61000-6-3 (residentiële omgevingen). Ervaring heeft geleerd dat in woonhuizen apparatuur kan voorkomen dat een EMC-emissieniveau heeft boven de in EN 61000-6-3 vastgestelde niveaus. Deze apparatuur kan de correcte werking van de Xanura-modules verstoren. De immuniteit van de Xanura inbouwmodules is om die reden opgewaardeerd en gelijkwaardig geworden aan de EN 61000-6-2, de strengere Europese norm voor immuniteit in industriële omgevingen.

**Desalniettemin dient het toepassingsgebied van Xanura beperkt te blijven tot residentiële omgevingen.**

## Undisturbed functioning of Xanura home automation

Electrical equipment and systems can be sensitive to signals from other equipment, which causes electro magnetic disturbance. In the European Union, countries agreed upon laws for the immunity (sensitivity) of signals of other equipment as well as equipment emission (disturbance). When equipment or applications in a certain surrounding comply with the valid standards, they will not disturb each other's operations (they are called "Electro Magnetic Compatible").

For residential surroundings, where the home automation system Xanura is being applied, the European standard for immunity is standardised in EN 61000-6-1. Equipment that complies with this standard is resistant to electro magnetic emission of other equipment, which complies with the European standard EN 61000-6-3 for residential surroundings. Experience has shown that in domestic surroundings, equipment is being used which has an EMC-emission level that is above the levels stated in EN 61000-6-3. This equipment can disturb the correct functioning of the Xanura-modules. The immunity of the Xanura built-in modules is therefore reevaluated and equivalent to EN 61000-6-2 (the more severe European standard for immunity in industrial surroundings).

**Nevertheless, the application area for Xanura will remain restricted to residential areas.**



MB0 1991 285-401 DA 7

**Eaton is niet verantwoordelijk voor het disfunctioneren van het Xanura-systeem als gevolg van in het gebouw aanwezige apparatuur met emissiewaardes boven de maximale toegestane niveaus zoals die gelden in residentiële, commerciële en lichtindustriële omgevingen en zijn vastgelegd in de EN 61000-6-3.**

Toepassing	Geldende Europese norm		Xanura-huis automatisering*
	Immuniteit van de apparatuur	Emissie van de apparatuur	Immuniteit- en emissienorm
Residentieel Commercieel Licht-industrieel	61000-6-1	61000-6-3	Compatibel/ voldoet

\* Voorwaarde daarbij is dat het gehele Xanura-systeem wordt geïnstalleerd volgens de geldende instructies door een gecertificeerde en getrainde Xanura-dealer.



Eaton Electric N.V.  
Postbus 23  
7550 AA Hengelo  
Tel.: 074 246 70 00  
Fax: 074 246 33 02

steunpunt@eaton.com  
www.et-instalateur.nl  
www.xanura.com

**Eaton is therefore not responsible for the disfunctioning of the Xanura system as a consequence of equipment in the building with emission levels that exceed the maximum allowed levels set as standard for residential, commercial and semi-industrial surroundings stated in EN 61000-6-3.**

Application area	Valid European Standard		Xanura- home automation*
	Immunity of equipment	Emission of equipment	Immunity and emission standards
Residential Commercial Semi-industrial	61000-6-1	61000-6-3	Compatible/ meets the requirements

\* Condition is that the total Xanura-system is installed in accordance with valid instructions supplied by a certified and trained Xanura dealer.



Eaton Electric N.V.  
P.O. Box 23  
7550 AA Hengelo  
The Netherlands  
Tel.: 074 246 70 00  
Fax: 074 246 33 02

steunpunt@eaton.com  
www.et-instalateur.nl  
www.xanura.com

© 2005 Eaton Electric N.V. Gedeeltelijke of gehele overname van de inhoud is mogelijk na schriftelijke toestemming van Eaton Electric N.V. MB0 1991 285-401 DA/SWB/SG/April 2005

© 2005 Eaton Electric N.V. Partial or complete reproduction is granted with written permission of Eaton Electric N.V. MB0 1991 285-401 DA/SWB/SG/April 2005